

CREDIT SUISSE CUP tournoi CO / OS Spiele 9H Billens

Lieu, date / Ort, Datum :	Billens, terrain de football / Billens, Fussballplatz Vendredi 6 mai (réserve 13 mai) / Mittwoch 6. Mai (Reserve 13. Mai)
Vestiaires / Garderoben :	terrain (il est souhaitable que les équipes soient déjà changées en venant au tournoi) Fussballplatz (es ist wünschenswert, dass die Mannschaften bereits umgezogen am Turnier erscheinen)
Arbitrage / Schiedsrichter :	joueurs / joueuses des équipes participantes. Spieler und Spielerinnen der Mannschaften
Temps incertain / Unbeständiges Wetter :	L'information sera transmise sur le site : http://www.affcscup.ch/ (rubrique « CO ») au plus tard la veille du tournoi jusqu'à 12h. Die Information wird auf der Website: http://www.affcscup.ch/ (Rubrik « CO/OS ») spätestens Donnerstag bis 12 Uhr publiziert.
Responsable du tournoi / Turnierverantwortlicher :	Yann Jorand, 079 8205029
Equipes / Mannschaften :	Minimum 6 joueurs par équipe, <i>liste à remettre avant le 1er match.</i> Maximum 10 joueurs. Mindestens 6 Spieler pro Mannschaft, <i>die Liste ist vor dem ersten Spiel abzugeben (Max. 10 Spieler)</i>
Déroulement / Verlauf:	matches de groupe (env.12 min), sans changement de côté, ¼, ½ et finale GruppeSpiele (ung.12 Min),, ohne Seitenwechsel, ¼, ½, und Finale
Finale cantonale / Kantonales Finale :	Le premier se qualifie pour la finale suisse (mercredi 8 juin à Bâle) Sieger sind für das schweizerische Finale qualifiziert (Mittwoch 8. Juni in Basel)
Remarques / Bemerkungen :	En cas d'égalité, on déterminera le vainqueur du groupe d'après les critères suivants / Im Falle der Gleichheit werden wir die Gruppensieger nach folgenden Kriterien ermitteln : a) rencontre directe / direkte Begegnung b) meilleure différence de buts de tous les matchs / bessere Tordifferenz aller Spiele c) meilleure attaque / Anzahl geschossene Tore d) tirs de penalties / Penaltyschiessen (5 tirs / 5 Schüsse)

Chaque équipe prend connaissance du règlement téléchargeable sur le site

<http://www.affcscup.ch/>

Jedes Team nimmt Kenntnis vom, auf der Webseite herunterladbarem, Reglement

<http://www.affcscup.ch/>